

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

CHARTS CORRECTION

White Sea

3367 (T) Charts 19030, 16002, 16009

Add	Light buoy H6, pillar, R, can topmark, Fl R 3s	64°31'47.2"N	40°27'43.8"E
-----	--	--------------	--------------

Baltic Sea

3406 Chart 28004

Don't correct	This chart by NM 337/11
---------------	-------------------------

3407 (T) Chart 25012

Add	Light buoy, Y, Fl Y 5s Cancel Petersburg coastal warning 52/11	59°41'32.5"N	28°25'08.2"E
-----	---	--------------	--------------

3412 Charts 25049, 23055(2), 22055(2)

Add	1. Jetty between	54°57'28.4"N	20°15'05.5"E
		54°57'33.5"N	20°15'02.0"E
	2. Lightbeacon, Iso R 5s 3M Cancel Kaliningrad coastal warning 61/11	54°57'33.5"N	20°15'02.2"E

3413 Charts 28090–II–1(1–3), 28090–II–2(1–3), 25051(1–3), 25052–INT1280(1–3), 23100(4), 22055(4), 22100(4)

Add	1. Mooring buoy	54°39'52.2"N	19°45'22.2"E
	2. Mooring buoy	54°39'58.8"N	19°45'22.2"E
	3. Mooring buoy	54°39'52.2"N	19°45'36.6"E
	4. Mooring buoy, legend «3 mooring buoys»	54°39'52.2"N	19°45'36.6"E
	Cancel Kaliningrad coastal warning 56/11		

Black Sea

3455 Charts 32101, 32102, 32170, 31010, 31008			
Add	Submarine gas pipeline between	45°41.2'N	31°43.1'E
		45°40.0'N	31°41.1'E
3456 Chart 38125 plan A			
Delete	Buoy	45°11'15"N	33°22'51"E
	Cancel NM 1057/99		
3457 (T) Charts 38145, 38114			
Add	Legend «missing» to buoy	44°37'05.8"N	33°34'02.8"E
3458 Charts 38132, 35125, 35126, 33109, 32105, 32171, 32172-INT3812			
Delete	Legend «missing» at buoy	44°57'33"N	35°28'30"E
	Cancel NM 232(T)/11		
3459 Charts 38170 plan B(2-4), 33112(1)			
Add	1. Fish Haven Area between	44°46.2'N	37°22.6'E
		44°46.6'N	37°22.5'E
		44°46.6'N	37°22.7'E
		44°46.2'N	37°22.9'E
	2. Position circle, legend «fish nets»	44°45'36.0"N	37°23'05.5"E
	3. Position circle, legend «fish nets»	44°45'37.8"N	37°22'53.0"E
	4. Position circle, legend «fish nets»	44°45'54.0"N	37°23'06.3"E
	Cancel Novorossiysk coastal warning 79/11		
3460 Charts 38171 plan A(2), 35156-INT3880, 33112(1), 32106(1), 32172-INT3812(1)			
Delete	1. Lightbeacon	44°33.3'N	37°59.3'E
	Cancel NM 1862/11		
Add	2. Lightbeacon, Fl (2) R 5s 3M, RaRef	44°33'53.0"N	37°59'46.8"E
	Cancel Novorossiysk coastal warnings 82/11, 84/11		

Sea of Azov

**3461 Charts 38138(1,2), 38182(3,4), 38137(5), 38181(6), 35130(7),
35154(8)**

Change 1. Table «Channels Information»
(left) to

1	2	3	4
---	---	---	---

Kerch'-Yenikal'skiy (according to
information of State Hydrography
of Ukraine)

a) Pavlovskoye Koleno	7.2*	120	6-2010
б) Burunskoye Koleno	7.1**	120	6-2010
в) Yenikal'skoye Koleno	7.3***	120	6-2010

* The least depth along the channel centerline of Pavlovskoye Koleno is 8.9 m.

** The least depth along the channel centerline of Burunskoye Koleno is 9.1 m.

*** The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.

Cancel NM 3319/10(1)

2. Table «Channels Information»
(right) to

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Podkhodnyy Porta

Kamysh-Burun	5.8	5.8	5.8	60	6-2010
--------------	-----	-----	-----	----	--------

Kerchenskiy

Podkhodnyy	5.8	7.5	5.2	80	6-2010
------------	-----	-----	-----	----	--------

3. Table «Channels Information»
(upper) to

1	2	3	4
---	---	---	---

Kerch'-Yenikal'skiy (according to
information of State Hydrography
of Ukraine)

a) Burunskoye Koleno	7.1*	120	6-2010
б) Yenikal'skoye Koleno	7.3**	120	6-2010

* The least depth along the channel centerline of Burunskoye Koleno is 9.1 m.

** The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.

Cancel NM 3319/10(2)

4. Table «Channels Information»
(lower) to

1	2	3	4	5	6
Kerchenskiy Podkhodnyy (according to information of State Hydrography of Ukraine)	5.8	7.5	5.2	80	6–2010
Kerchenskiy Sea Fishing Port	4.8	5.6	4.8	80	8–2010
Kerchenskiy Sea Plant Fregat	4.1	4.7	4.7	50	6–2010

5. Table «Channels Information»
to

1	2	3	4
Kerch'–Yenikal'skiy (according to information of State Hydrography of Ukraine)			
Yenikal'skoye Koleno	7.3*	120	6–2010
Chushkinskoye Koleno	8.1**	120	6–2010

* The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.

** The least depth along the channel centerline of Chushkinskoye Koleno is 9.6 m.

Cancel NM 3319/10(3)

6. Table «Channels Information»
to

1	2	3	4
Kerch'–Yenikal'skiy (according to information of State Hydrography of Ukraine)			
a) Pavlovsckoye Koleno	7.2*	120	6–2010
б) Burunskoye Koleno	7.1**	120	6–2010
в) Yenikal'skoye Koleno	7.3***	120	6–2010
Kerchenskiy Podkhodnyy	5.2****	80	6–2010
Podkhodnyy Porta Kamysh–Burun	5.8	60	6–2010

* The least depth along the channel centerline of Pavloskoye Koleno is 8.9 m.

** The least depth along the channel centerline of Burunskoye Koleno is 9.1 m.

*** The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.

**** The least depth along the channel centerline is 7.5 m.

Cancel NM 3319/10(4)

7. Table «Channels Information»
to

1	2	3	4
Kerch'-Yenikal'skiy (according to information of State Hydrography of Ukraine)			
a) Pavlovskeye Koleno	7.2*	120	6-2010
б) Burunskoye Koleno	7.1**	120	6-2010
в) Yenikal'skoye Koleno	7.3***	120	6-2010
г) Chushkinskoye Koleno	8.1****	120	6-2010
Kerchenskiy Podkhodnyy	5.2*****	80	6-2010
Podkhodnyy Porta Kamysh-Burun	5.8	60	6-2010

- * The least depth along the channel centerline of Pavloskoye Koleno is 8.9 m.
 ** The least depth along the channel centerline of Burunskoye Koleno is 9.1 m.
 *** The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.
 **** The least depth along the channel centerline of Chushkinskoye Koleno is 9.6 m.
 ***** The least depth along the channel centerline is 7.5 m.

Cancel NM 2973/08(3), 2974/08(4),
3319/10(5)

8. Table «Information on Kerch'-
Yenikal'skiy Kanal» to

1	2	3	4
Yenikal'skoye Koleno (according to information of State Hydrography of Ukraine)	7.3*	120	6-2010
Chushkinskoye Koleno	8.1**	120	6-2010

- * The least depth along the channel centerline of Yenikal'skoye Koleno is 9.2 m.
 ** The least depth along the channel centerline of Chushkinskoye Koleno is 9.6 m.

Cancel NM 3319/10(6)

Sea of Japan

3485 Charts 68037, 68036(3,4), 65000, 65001

Delete	1. Area, legend «marked, See Caution» and Caution note promulgated by NM 7815/04 Cancel NM 7815/04(5,6)	42°38'42.0"N	131°07'18.5"E
Add	2. Marine Farm Area between	42°38'50.0"N	131°06'57.6"E
		42°38'58.2"N	131°06'57.6"E
		42°38'58.2"N	131°07'19.2"E
		42°38'48.5"N	131°07'26.4"E
		42°38'35.5"N	131°07'15.5"E
		42°38'20.4"N	131°07'08.4"E

3. Marine Farm Area between coastline and position	42°37'37.2"N	131°07'58.8"E
	42°37'40.1"N	131°07'58.8"E
	42°37'40.1"N	131°07'26.4"E
	42°37'22.1"N	131°07'26.4"E
	42°37'22.1"N	131°07'12.0"E
	42°37'05.8"N	131°07'14.5"E
4. Marine Farm Area between (border of chart 68037)	42°36'27.0"N	131°07'58.8"E
	42°36'36.0"N	131°07'31.2"E
	42°36'44.6"N	131°07'04.8"E
	42°36'55.4"N	131°07'12.0"E
	42°36'38.5"N	131°08'06.0"E
(border of chart 68037)	42°36'36.0"N	131°08'04.4"E
	42°36'27.0"N	131°07'58.8"E
5. Caution note		
<i>Caution.</i>		
Mariculture cages exist in the area (42°39.2'N 131°07.0'E). Mariners should avoid entering the area. Add to NM 7815/04(4)		

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

3503 Pub. 1202 ed. 2007

See NM 3412/11.

3514 Pub. 1244 ed. 2008

See NM 3460/11.

3520 Pub. 1401 ed. 2005

See NM 3485/11.

3523 Pub. 2201 ed. 2009

See NM 3412/11 and this NM in Russian.

3532 Pub. 2217 ed. 2004

See NM 3456, 3460/11.

3538 (T) Pub. 4105 ed. 2003

See NM 3367/11.

3539 Pub. 4241 ed. 2005

See this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7107 ed. 2009

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
15174	Norwegian Sea. Coast of Norway. Lånan to Nordåsværfjorden (In Russian and English)	50 000	NE 30.10.2010	12,33

Pub. 7207 ed. 2008

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
22104	Baltic Sea. Coast of Denmark and Sweden. Kattegat Southern Part (In Russian and English)	200 000	NE 25.12.2010	11,63
28004	Baltic Sea. Gulf of Finland. Bol'shoy Kronshtadtskiy Reyd (In Russian and English)	5 000	NE 25.12.2010	19,65

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 12.06.2011 TO 18.06.2011

NAVAREA XIII

NAVAREA 15

1. CANCEL 13 12/11
2. CANCEL THIS MESSAGE

NAVAREA 16

SEA OF OKHOTSK

CHARTS RUS 62174 62175

1. DRILLING RIG DOO SUNG IN 51-21.6N 144-16.6E THROUGH 06 OCT
ONE MILE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 07 OCT

NAVAREA 17

SAKHALIN NORTH EAST COAST

CHART RUS 63113

1. PIPE LAYING WORKS THROUGH 15 OCT IN AREA BOUNDED BY 52-27-52.09N 143-17-12.76E
52-28-56.76N 143-17-16.13E 52-28-31.61N 143-37-11.96E 52-27-26.71N 143-37-07.69E
2. CANCEL THIS MESSAGE 16 OCT

NAVAREA XX

NAVAREA 34

BARENTS SEA

CHART RUS 11114

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRING 22 TO 25 JUN 0100 TO 1800
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 69-26.3N 033-47.0E 69-58.0N 033-47.0E 69-58.0N 035-17.0E
69-44.0N 037-02.0E 69-21.5N 037-02.0E 69-21.0N 034-45.0E 69-26.3N 034-15.0E
2. CANCEL THIS MESSAGE 251900 JUN

NAVAREA XXI

NIL

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 19.06.2011

NAVAREA XIII

2011 - 9, 16, 17

NAVAREA 9

NOTIFICATION OF FULL OPERATIONAL CAPABILITY OF ARCTIC NAVAREAS

1. COMMENCING ON 01 JUNE 2011

FIVE NEW NAVAREAS WILL BE IN FULL OPERATIONAL CAPABILITY

CONTACT INFORMATION FOR ARCTIC NAVAREAS ADJACENT TO NAVAREA XIII IS AS FOLLOWS

A. NAVAREA XVII

PHONE: 1613 925 0666 FAX: 1613 925 4519 EMAIL: NAVAREA17.18 INNAV.GC.CA

B. NAVAREA XXI

PHONE: 7812 570 3466 FAX: 7812 570 3466 EMAIL: IBM HYDROGRAPH.SPB.SU

2. CANCEL THIS MESSAGE 22 JUNE

NAVAREA 16

SEA OF OKHOTSK

CHARTS RUS 62174 62175

1. DRILLING RIG DOO SUNG IN 51-21.6N 144-16.6E THROUGH 06 OCT

ONE MILE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 07 OCT

NAVAREA 17

SAKHALIN NORTH EAST COAST

CHART RUS 63113

1. PIPE LAYING WORKS THROUGH 15 OCT IN AREA BOUNDED BY 52-27-52.09N 143-17-12.76E

52-28-56.76N 143-17-16.13E 52-28-31.61N 143-37-11.96E 52-27-26.71N 143-37-07.69E

2. CANCEL THIS MESSAGE 16 OCT

NAVAREA XX

2011 - 34

NAVAREA 34

BARENTS SEA

CHART RUS NR. 11114

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRING 22 TO 25 JUN 0100 TO 1800

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA BOUNDED BY

69-26.3N 033-47.0E 69-58.0N 033-47.0E 69-58.0N 035-17.0E 69-44.0N 037-02.0E

69-21.5N 037-02.0E 69-21.0N 034-45.0E 69-26.3N 034-15.0E

2. CANCEL THIS MESSAGE 251900 JUN

NAVAREA XXI

NIL